

Kateřina Schauerová

IČO: 45758735

DIČ: CZ00284653

Sídlo: Kladenská 123/101, 160 00 Praha 6

tel: 224 311 111

dále jen „KS“

a

Marek Sucharda

IČO: 71883134

DIČ: CZ00284653

Sídlo: Křemenáčová 157/14, 104 00 Praha 10-Pitkovice

e-mail: ms@msk.cz

tel: 224 311 111

dále jen „MS“

a

Město Vízovice – Kulturní centrum Vízovice, organizační složka města

IČO: 00284653

DIČ: CZ00284653

sídlo: Masarykovo nám. 1007, 763 12 Vízovice

jehož jménem jedná: Bc. Silvie Dolanská, starostka

dále jen „Pořadatel“

uzavírají tuto

Smlouvu o veřejném divadelním provozování díla

1. MS a KS touto smlouvou společně poskytují Pořadateli oprávnění užít veřejným divadelním provozováním divadelní hru autora Johna Mista s názvem „**MADAME RUBINSTEIN**“ v překladu do češtiny Benjamina Kurase (dále je „Dílo“) v divadelní režii Petra Svojtky, v hereckém obsazení: Dana Syslová, Milena Steinmasslová, Jiří Hána, jakož i takto užít všechny umělecké výkony a veškerá ostatní autorská díla, která se při takovém veřejném divadelním provozování spolu s Dílem provozují. Tato veškerá autorská díla a umělecké výkony se dále označují jen „Díla“ s tím, že jako „představení“ se označuje jejich konkrétní realizace v nastudování režiséra P.Svojtky a v provedení výkonnými umělci tak, jak je podle této smlouvy dodá MS společně s KS.
2. Oprávnění se poskytuje pro jedno představení:
ve dnech a časech: **5.3.2025 v 19,00 hodin**
v místě: Kulturní centrum Vízovice, Masarykovo nám. 1008, 763 12 Vízovice
představení trvá cca 1 hod.50 minut + přestávka
3. MS a KS dodávají plnění tak, aby Díla mohla být provozována, tj. zajistí pro Pořadatele, jakožto provozovatele, tzv. Představení na klíč, přičemž každý z nich odpovídá za svou část plnění.
4. KS se zavazuje poskytnout oprávnění užít veřejným divadelním provozováním včetně nastudování divadelní hru autora Johna Mista s názvem „Madame Rubinstein“ a jeho překlad vytvořený překladatelem B.Kurase (dále jen „Překlad“), jakož i takto užít veškerá ostatní autorská díla, která se spolu s Dílem provozují tj. výtvarné dílo – kostýmní výpravu autorky Kataríny Hollé a scénickou výpravu autora ing.arch.Jiřího Hlupého, jakož i divadelní režii, tj.: autorské dílo – koncepci divadelní inscenace a umělecký výkon – divadelní režii vytvořeně panem Petrem Svojtkou.
5. MS se dále pro Pořadatele zavazuje dodat pro každé představení osoby (výkonné umělce dle odst. 1.) a věcná plnění (doprava, scénická a kostýmní výprava).
6. Za dodání představení „na klíč“ dle odst. 1. a za poskytnutí oprávnění k veřejnému divadelnímu provozování Díla a za toto užití se Pořadatel zavazuje poskytnout MS odměnu za jeho část plnění ve výši **18 % z hrubých tržeb** z předplatného a bankovní poplatky s tím spojené. Výše hrubých tržeb pro účely výpočtu tantiémy ve výši 18 % (osmnáctprocent/ autorské honoráře) z celkového hrubého příjmu dosaženého Pořadatelem ze vstupného na předmětné představení včetně příjmu z předplatného bude nahlášena KS mailem na adresu **ms@msk.cz** nejpozději do 5.dne následujícího po uskutečnění představení. Hrubými tržbami se rozumí úhrn tržeb za prodané vstupenky před odečtením jakýchkoli položek; je-li představení součástí abonentní řady, jako hrubá tržba se započítá poměrná část ceny všech prodaných abonentních vstupenek určená podle počtu představení zahrnutých v abonemě). Ve vyúčtování musí být uvedeno datum představení-místo představení-počet sedadel v divadle-počet všech diváků-hrubá tržba. Toto řádné a úplné vyúčtování bude podkladem pro fakturaci KS Pořadateli.
7. MS má vůči Pořadateli nárok na odměnu ve výši **18%** z hrubých tržeb ze vstupného vč. předplatného a bankovní poplatky s tím spojené. Výše hrubých tržeb pro účely výpočtu tantiémy ve výši 18 % (osmnáctprocent/ autorské honoráře) z celkového hrubého příjmu dosaženého Pořadatelem ze vstupného na předmětné představení včetně příjmu z předplatného bude nahlášena KS mailem na adresu **ms@msk.cz** nejpozději do 5.dne následujícího po uskutečnění představení. Hrubými tržbami se rozumí úhrn tržeb za prodané vstupenky před odečtením jakýchkoli položek; je-li představení součástí abonentní řady, jako hrubá tržba se započítá poměrná část ceny všech prodaných abonentních vstupenek určená podle počtu představení zahrnutých v abonemě). Ve vyúčtování musí být uvedeno datum představení-místo představení-počet sedadel v divadle-počet všech diváků-hrubá tržba. Toto řádné a úplné vyúčtování bude podkladem pro fakturaci KS Pořadateli.
8. Pořadatel je povinen využít výkonných umělců a dalších osob zajišťovaných ze strany MS, a to v čase a v místě, jak stanoví tato smlouva. Pořadatel poskytne výkonným umělcům i technickému personálu podmínky k představení dle požadavků MS.

9. Zvláštní ujednání:

- a) Příjezd k Pořadateli zhruba mezi 15.-16.hodinou.Připrava představení/stavba,světla,zvuk/ 4 hodiny před začátkem představení v součinnosti s pověřeným pracovníkem Pořadatele. Pověřený pracovník pomůže při stavbě, přestavbě/bourání/nakládání dekorace a dále 1 pracovník od zvuku a/nebo 1 pracovník od světel, kteří poskytnou informace o zvukové/světelné kabině technikům od MS.
 - b) Pořadatel zajistí černé pozadí na jevišti, dva malé stoly za oponou; černé samety na výkryty vč. spon; závaží pro zatížení dekoraci-pokud se nedá vrtat do podlahy; dva paravany(v/3m+š/2m);
 - c) tech.požadavky na osvětlovací techniku: 3x regulovaná zásuvka u jeviště, 8xkonvenční světlo typu Fhr1000W zepředu (FOH), 2x Fhr1000 nebo Fhr500 nebo obdobná světla z každého portálu,4x Fhr z mostu,2x Fhr kontra,minimálně 6x klapky na světla, filtry- červený,oranžový,modrý a dále programovatelný stmívatelný světelný pult (minimálně 10 submasterů).V případě umístění pultu v auditoriu, je nutné situovat ho v zadní části (!) sálu tak,aby bylo možno přehlédnout celou scénu; pro pult umístěný ve svět.kabině je třeba zajistit reprodukováný odposlech z auditoria nebo přímý odposlech.
 - d) tech.požadavky na zvuk.techniku: kompletní ozvučení sálu; ozvučení jeviště (zadní bedny); 2 na sobě nezávisle ovladatelné zvukové cesty(PA a odposlech!); mixážní pult umožňující připojení 4 linek ze zvukové karty pc (konektory zakončeny velkým mono Jackem - 6,3); v případě umístění mixpultu v auditoriu, je nutné ho situovat v zadní části (!) sálu tak,aby bylo možno přehlédnout celou scénu; pro mixpult umístěný ve zvuk.kabině je třeba zajistit reprodukováný odposlech z auditoria nebo přímý odposlech.Také je nutný perfektní výhled na scénu,jak pro zvuk, tak i pro světla.
Dále 2x lampička pro osvětlení mixu(25W).
Minimální rozměry jeviště: - 7 m šířka + 6 m hloubka.
Při potížích s technickými požadavky nás prosím kontaktujte, najdeme společné řešení.
 - e) Pořadatel zajistí vybavené a vytopené uzamykatelné herecké šatny,vč.možnosti použít sprchu a WC.
 - f) Pokud si Pořadatel bude sám vytvářet propagační materiál související s uvedenou hrou je povinno v tomto materiálu uvádět následující:
 - jméno autora i titul hry stejným druhem a velikostí písma : Madame Rubinstein – John Misto
 - Dana Syslová , Milena Steinmasslová, Jiří Hána
 - jméno režiséra –Petr Svojtka
 - jméno překladatele – Benjamin Kuras
 - Autorská a provozovací práva k uvedené hře zastupuje Kateřina Schauerová-Marek Sucharda
 - logo StudioDvaDivadlo
 - fotografie divadla Studio Dva: Lenka HatašováTento propagační materiál musí být zaslán k autorizaci !! na mail: info@studio2divadlo.cz
Doporučujeme použít plakát, který je uveden na web.stránkách-www.adf.cz, kde jsou všechny nutné informace uvedeny a je možno doplnit aktuální informace Pořadatele. Pokud si Pořadatel bude plakát vytvářet sám, je nutná autorizace před vytištěním. Pořadatel poskytne MS/KS zdarma 2ks od každého propagačního materiálu.
 - g) Pořadatel převezme při příjezdu souboru do místa konání představení tištěné programy ke hře a po skončení představení zbylé programy vrátí, další den nahlásí na mail.adresu info@studio2divadlo.cz počet prodaných programů. Tento počet prodaných programů bude zahrnut do fakturace MS.
 - h) Během představení je zakázáno fotografovat a pořizovat obrazový a zvukový záznam.
 - i) Pořadatel zajistí a uhradí ubytování se snídaní v hotelu pro 8 osob v termínu. 5.3.-6.3.2025 (8/1).Následující den prosíme v případě hereckých pokojů možnost opustit hotel do 15 hodin a pokoje pro techniku do 14 hodin.
10. Pořadatel je povinno provozovat představení na svůj účet.
 11. Pořadatel je oprávněn propagovat uvedení hry ve sdělovacích prostředcích v maximální délce 2 minut vysílacího času.
 12. Pořadatel touto smlouvou nezískává oprávnění k pořízení záznamu Děla ani uměleckých výkonů, kterými budou Díla provedena, ani k jejich rozhlasovému či televiznímu vysílání.
 13. Pořadatel není oprávněn provozovat Dílo, které není přístupné veřejnosti a/nebo bez vstupného nebo za jiné vstupné než v obvyklé výši, ledaže k tomu získá předchozí písemný souhlas MS a KS.
 14. Pořadatel je povinnen poskytnout MS a KS na své náklady čtyři vstupenky/přístavky určené k reprezentačním či pracovním účelům, na každé představení konané na základě této smlouvy, pokud je o to MS/KS požádá. Pořadatel není požadavkem vázán v případě, že mu nebude sdělen alespoň s denním předstihem.
 15. Tato smlouva nabývá účinnosti dnem uveřejnění v Registru smluv ve smyslu ust. § 6 odst. 1) zákona č. 340/2016 Sb. o registru smluv. Smluvní strany se dohodly, že její znění zašle k uveřejnění do registru smluv Pořadatel a o uveřejnění podá zhotoviteli neprodleně zprávu. Cena za realizaci je obchodním tajemstvím a nebude v registru uvedena.
 16. Nebude-li umělecký výkon proveden z důvodů stojících mimo vůli smluvních stran tzv. vyšší moc (vis maior: např.:epidemie, živelná katastrofa, stav ohrožení, nemoc, úraz, válka apod.), nepovažuje se to za porušení smlouvy. Strana, která se o takové události či skutečnosti dozví jako první, je povinna o tom bezodkladně informovat stranu druhou s tím, že se strany prodávají možnosti řešení – naleznou náhradní termín plnění – konání uměleckého výkonu. Žádná ze smluvních stran nemá v takovém případě nárok na náhradu újmy ani jiné plnění vůči druhé straně.
 17. KS a MS nesou plnou odpovědnost za původnost uměleckého výkonu a za vypořádání případných autorských práv třetích osob a tím za případnou újmu, která by v této souvislosti porušením práv jiných osob vznikla Pořadateli.
 18. Obě smluvní strany se dohodly, že při nedodržení platebních podmínek bude MS účtovat úrok z prodlení v zákonné výši a smluvní pokutu ve výši 0,05% z celkové částky za každý den prodlení. Při prodlení nad 30 dnů se sazba zvyšuje na 0,1%.
 19. Obě smluvní strany se dohodly, že při nedodržení platebních podmínek bude KS účtovat úrok z prodlení v zákonné výši a smluvní pokutu ve výši 0,05% z celkové částky za každý den prodlení. Při prodlení nad 30 dnů se sazba zvyšuje na 0,1%.

20. Tato smlouva může být doplňována, měněna a rušena pouze písemně.

21. Tato smlouva je vyhotov ve dvou stejnopisech, po jednom pro každou smluvní stranu.

22. Tato smlouva je sepsána na základě pravé a svobodné vůle smluvních stran, určité a srozumitelně.

23. Uzavření této smlouvy schválila rada města Vizovice dne 29. 7. 2024, usnesením č. 33/35/2024, a jsou tak splněny všechny podmínky pro její uzavření (§ 41 zákona č. 128/2000 Sb. o obcích).

V Praze, dne 29. 8. 2024

Za MS: Marek Sucharda

Ve Vizovicích, dne 6. 8. 2024

za Pořadatele
Bc. Silvie Dolanská, starostka

V Praze, dne 29. 8. 2024

Za KS: Kateřina Schauerová